

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:  
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ȚI.

ANULU L.

ANUNȚIURILE:

Oseriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 er. v. a. pentru fiecare publicare

Pe unu an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

Homăna și strălăutate:

Pe an 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

Scrierile nefrancoate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămit.

N<sup>o</sup> 124.

Duminică, 7 (19) Iunie.

1887.

## Brașov, 6 Iunie 1887.

Diua întâiu a alegerilor pentru dieta un-gurască s'a terminată în favoarea guvernului. Partida dela putere a dobândit cu 15 mandate mai multă ca în periodul trecut, așa că de pe acum se pôte prevedé cu siguritate învingerea ei finală. Erași va avé cabinetul Tisza o majoritate, pôte încă mai impuitore decât în trecut, sute de mameluci voru sta éráși gata să asculte de comanda șefului lor.

Alegerile se fac de astădată, precum scim, pe unu periodu de cinc ani, timpu destul de îndelungat pentru ca Tisza Kalman să-și pótă continua experimentele cu scopu de a-și întări sistemul său asupritor și apăsător, presupind că situațiunea generală politică a monarchiei va rămâne și în viitoru totu așa de pacinică ca până acuma.

Dér ore isbuti-va elu a dobândi în cinc ani, ceea ce n'a putut dobândi în doispredece ani, de când se află la guvern?

Étă o grea întrebare, la care nici amicii și sprijinitorii lui Tisza nu pot da unu răspuns afirmativ. Chiar „N. fr. Presse“ care emulză cu „Pester Lloyd“ în tămăierea regimului tizzaist se îndoiesce de succesul experimentelor sale.

„Precum însuși sórele are pete — serie numita fóiă vienesă — totu așa și sistemul lui Tisza își are punctul său întunecos, și acesta este situațiunea budgetului. Starea financiară a răsturnat guvernul deakiste și pe Coloman Ghyeczy și celu mai de căpeteniă punctu alu programei cu care a venit la guvern Tisza a fost restabilirea echilibrului în finacele statului. . . . Starea financiară a Ungariei e astădi de totu serioasă și numai un om politic ușor de minte s'ar puté amăgi că cu-o nouă fusiune a partidelor statul ar puté scăpa de critica situațiune, care nu ascunde în sine numai pericula financiară.“

După acésta arată „N. fr. Presse“, că capacităț financiară ca Moriz Wahrman și Coloman Szell, cari nu sunt contrari ai lui Tisza, s'au pronunțat în sensul, că starea financiară formeză sémბurele situațiunei politice a Ungariei și că singura scăpare este numai economia, o cerință diametrală opusă pretențiunilor neapărate ale sistemului de guvernare alu d-lui Tisza.

Ca să ne facem o ideă despre aceste pretențiuni, vomu cita aici unu pasagiu din darea de sémă a deputatului Adolf Zay: „Cabinetul Tisza — dize elu — a luat în anul 1875 administrația finanelor cu o datoriă de stat de 619 milioane, deficitul atunci era de 26 milioane. De atunci ministeriul Tisza a făcutu să se urce dările cu suma înfricoșată de 46 milioane pe an și a vëndut pentru 770 milioane domenii de ale statului. Și care este rezultatul?... — Deficitul a crescut sub regimul Tisza la 30 până la 40 milioane pe an, érdatoriile statului s'au urcat la suma colosală de 1585 milioane.“

Cum o să facă dér economiă d-lui Tisza în asemeni împrejurări, mai alesu decât va sustiné și în viitoru politica de maghiarisare atât de consistore, care decât se va continua încă cinc ani și va duce pe Unguri la sapă de lemn érd statul la totala ruină?

Graț presiuțiilor, corupțiunei și a terorismului celui mai nerușinat, Tisza va dobândi și de astădată o majoritate covârșitoare în dietă. Dér ce majoritate va fi acésta?

Noua dietă un-gurască cu mamelucii ei va sta în fața a două cestiuni mari și decisive pentru sórtea și viitorul statului: situațiunea desperată financiară și situațiunea desperată a popórelor nemaghiare.

Quid nunc?

## Mișcarea electorală.

In 21 Iunie n. alegu: comitatul Selagiu; orașul Becicherecul mare. In 22 Iunie n. comitatul: Bichiș; orașul Abrud. In 23 Iunie orașul Bichiș-Ciaba. In 26 Iunie orașul Tergu-Mureșului.

In Pesta cercul IV partida lui Trefort a dus'o numai în banchete. La celu din urmă „neoașul“ ministru maghiar dize în toastul său: „Dieta viitoare va trebui să se gândescă a pune stavilă esceselor. In multe locuri poporul nu face altceva, decât mănăncă, bea și injur.“ Pare că partida lui Trefort n'a făcutu totu așa! Și apoi în așa ceva se pricepe de minuna „națiunea“.

In Raab ministrul Baross dize că tote cheltuelile cele enorme ce le face guvernul, le face pentru promovarea bunăstării generale, și amintesc între altele regularea riurilor. Adecă, cum amu dize noi mai la întelesu, Ungurii trăesc prin căpetuia de pe spinarea altora, ér pe Neunguri îi regulă riurile cu inundările lor. Ministrul dize că și dá mari silințe pentru a se esecuta regularea Porților de fer. Dintre tote inundările n'a amintit ministru decât pe cea din ținutul Tisei, pentru că, de! sunt numai Unguri p'acolo. Pe cei din ținutul Timișului, Begei, Mureșului etc., ducă 'i apa, căci nu sunt Unguri. Ba contra societății de regulare a Tisei s'a pornit și cercetare; dér în contra celei timișiane și begeane? Nu'ă dore capul. Mai dize ministrul, că Ungaria trebuie să caute a cuceri Orientul cu comerțul și industria.

In Szegvar candidatul margrafu Pallavicini dize că Ungaria e chemată a îngrijii de interesele întregii monarchii, deorece dezvoltarea raporturilor în țările ereditare nu promovă „idea de stat“, negreșit maghiar. Acolo (în Austria) e o stare îngrijitoare de amăriciune, dize elu, ale cărei urmări periculoase ađ încă nu se vedu. Margrafu mai dize, că majoritățile slave din Austro-Ungaria amenință. Cu alte cuvinte, ce a dicit margrafu? Ne ducem pe copcă, noi Ungurii, de nu vomu impedeca împăcarea popórelor din Austria și de nu vomu pune bețe 'n róte guvernului din Viena. Numai Ungurii sunt destinați a sta cocoșii la putere pe spinarea celorlalte popóre. La pământ cu acestea, altfelu perim, de vomu fi siliți să recunoscem și la noi drepturile Românilor, Slovacilor, Sêrbilor, Sasilor etc.

In Criș contele Apponyi dize, că esecutarea imediată a programului partidei independente nu numai n'ar asigura independența și integritatea țării, ci o-ar și periclită. Prin activarea acestui program s'ar slăbi legătura între Ungaria și între Austria, și acésta nu e ađ la loc, deorece cestiunea orientală bate cu putere la granițele patriei, și însuși Kossuth dize că Ungaria, dinastia și Austria au în fasa de ađ a istoriei unu și același interes. Acéstu program nu e esecutabil fără mari conflicte, și națiunea decădută materialcesce și moralicesce nu e în stare a eși victorioasă din astfel de conflicte. Va să dize „puternica națiune“ nu pôte exista și trăi decât în ajutorul și grația Austriei, cu împilarea popórelor nemaghiare, pentru că e o nație decădută. Tristă și înjositoare mărturisire! Mai dize apoi Apponyi că elu cu partida sa nu sunt șovinisti și vreau să trăiască în pace cu tote naționalitățile din țără; dér că nu renunță de dragul nimêri la caracterul național alu acestui stat. Cum se potrivește astă îngâmfare cu starea de decădintă a „națiunei“? Caracteru „național“, adecă maghiar, alu statului, pôte să-l viseze Apponyi, dér calendele grecesci încă nu s'au găsit.

In Pesta cercul VII femsia Francisca Maus a declarat că, decât se va alege deputat Morzsanyi, ea va dărui unu teren de 600 metri pătrați pentru zidirea unei capele și două odăi pentru o casă de rugăciuni israelită. Cronica nu ne spune care e temelul acestui sacrificiu.

In comitatul Neutra iritațiunea poporului e în creștere. Guvernamentalii se tem cumplit de fiasco. In Neuhausel până și Jidovii se ridică contra guvernului. Órecine s'a apucat de a îndemnat pe conducătorii partidei guvernamentale să adreseze alegătorilor jidovi din comitat unu apel, în carei provacă să țină strinsu la guvern. Apelul a fost compus în limba ebraică și tipărit cu litere ebraice, apoi tradus și în unguresce, nemțesce și slovăcesce. Jidovii s'au supărat de acésta

influențare la alegeri. „Pester Lloyd“ e neconsolabil că cade candidatul jidano-maghiar.

In Canija mare guvernamentalii s'au certat cumplit; pe președintele clubului Varga l'au spălat cu ou și cu oțet pentru procederea lui necalificabilă, că adecă a lăsatu tóremul candidatului opoșional.

In Ceica maghiară se dize că, refuzându Iosif Vulcanu candidatura guvernamentală a primit'o Silviu Rezei, secretarul episcopesc gr. cat. din Oradea mare și secretar consistorial. Crede secretarul că 'i face cinste astă slugărnice guvernamentală?

In Boroșineu Ungurii cu elementele slugarnice dintre Neunguri se facu luntre și punte să scóță deputat pe ministrul Boross. Pe alegătorii români caută a i corupe cu tote mijlocele demoralizatore, le-au compus și poesii romănesci, ca să le trălălescă pentru candidat un-gur.

In comuna V. Atya din cercul Tiszahat a fost unu escesu sângeros. Alegătorii opoșionali au atacat pe cei guvernamentali. Sunt muli răniți și unu bătut de morte. In comuna Barabás din același cerc de asemenea s'au păruit strașnic alegătorii opoșionali cu cei guvernamentali. Sunt v'r'o 10 răniți.

In comitatul Neutra au sosit două escadrone de dragoni din Wiener-Neustadt, pe lângă trupele aflătoare deja în acelu comitat. „N. fr. Presse“ observă că campania electorală în Ungaria séménă cu unu mic războiu.

## Reghinul S., 4 (16) Iunie 1887.

Mișcările electorale ca pretutindenea în țera noastră, așa și prin cercurile nostre au început a conturba liniștea multu cercatului popor romănesc; de mai multe zile au început corifeii și slugarnicii guvernului a cutreera comunele de pe malul Mureșului pân' la marginea comitatului pentru a corupe cu arginți de ai lui Luda suflutele pe séma candidaților guvernului actualu, care nu se sfiesce a se numi „liberal“; asemenea își cercă norocul și partida opoșională moderată prin agenți săi neobosiți, colindând din sat în sat, din casă în casă spre a-și puté căștiga cât mai multe suflete rătăcite pe partea candidaților săi.

La începutul l. c. și-a desvelit programul său guvernamental contele Dominic Teleki, pe câtu Je înalt în gradul nobilimei atât de inferior în alu culturi, promițendu câte ver și uscate aderenților de principiu său, cea mai mare parte funcționari și mameluci de ai guvernului; ca contra-candidat a pășit opoșionalu moderat Coloman Szentivanyi, care alaltă și-a ținut programul înainte alegătorilor săi, exclusiv măștrii și alți flămânți de calibrul lor, — amlii candidați prin gulyaș-e și vinuri alese au cercat a-și căștiga încrederea și voturile alegătorilor esaltați și însuflețiți din jurul meselor împodobite patriotic cu vinuri săsesci și apă sēcuescă, la tocana comună a ambilor candidați nu a luat parte nici unu dintre alegătorii români, onore conducătorilor lor.

In cercul electoral alu Gernesigului asemenea au pășit doi candidați, cari se combat, unu e contele Eugen Lazaru, unu magnat decădutu, căruia numai titlul i-a mai rămas, ér celalaltu e Stefanu Berzenczey unu lingușitor, din partidul opoșionalu extrem; ambii matadori își dau tote puterile prin agenți arvuniți a-și intruni majoritatea voturilor.

Diua de alege în ambele cercuri e ficsată pe 17 Iunie, în care și sperez, că voru fi multe capete patriotice sparte, cum de obicei se întâmplă și în alte orașe însuflețite de idea „patrioților cultivați“ cu ocaziunea alegerilor de deputați dietali.

Apelul comitetului central electoral împărtit la timpul său prin delegații ambelor cercuri între alegătorii români, a avut până acum rezultat îmbucurător, încātu la numitele două banchete șovinistice, afară de unu preot suspendat din comună învecinată, nu am vedutu nici unu alegător român, și sunt în deplină convingere, că nici de aici în colo nu voru puté străbate uneltirile șovinistice și presiunile mărșave și emeninfătore în piepturile alegătorilor români, ci voru respinge cu indignare și dispreț încercările de a fi trași în cursă din partea asupritorilor și puternicilor zilei, deși precum sunt informatu, cu posta de ér au sosit din susu contelui D. Teleki 10 mii fl. pentru a arvunit și pe unii din poporul nostru, promițendu-le câte 4—5 fl. pe suflet și cărușii gratuită, așa pôte li va succede a se duce și pe unii din popor în aceste grele timpuri de încercări, despre care v'voi împărtăși în scurtu după actul alegerii.

Unu alegător.





**Cursul la bursa de Viena**  
din 17 Iunie st. n. 1887.

Rentă de aur 5%	101.90
Rentă de hârtie 5%	88.—
Imprumutul căilor ferate ungare	151.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (1-ma emisiune)	97.60
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (2-a emisiune)	127.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (3-a emisiune)	116.60
Bonuri rurale ungare	104.60
Bonuri cu cl. de sortare	104.60
Bonuri rurale Banat-Timșu	104.50
Bonuri cu cl. de sortare	104.50
Bonuri rurale transilvane	104.60

Bonuri croato-slavone	104.50
Despăgubire p. dijma de vinu ung.	99.40
Imprumutul cu premiu ung.	121.50
Losurile pentru regularizarea Tisei și Segedinului	122.75
Renta de hârtie austriacă	81.40
Renta de arg. austr.	82.45
Renta de aur austr.	112.70
Losurile din 1860	136.90
Acțiunile băncii austro-ungare	886.—
Act. băncii de credit ung.	287.—
Act. băncii de credit austr.	283.70
Argintul — Galbini împărătesc	5.97
Napoleon-d'ori	10.05
Mărci 100 imp. germ.	62.20
Londra 10 Livres sterlinge	126.60

**Cursul pieței Brașove**  
din 18 Iunie st. n. 1887

Banconote românești	8.66	Vend.	8.68
Argint românesc	8.60		8.64
Napoleon-d'ori	9.98		10.03
Lire turcesci	11.35		11.40
Imperiali	10.35		10.40
Galbeni	5.90		5.94
Scrisurile fonc. »Albina» 6%	101.—		102.—
» » 5%	98.—		99.—
Ruble Rusesci	114.—		116.—
Discontul	7—10%		pe an.

Cea mai bună  
Hârtie de țigarrete  
este veritabilă  
**LE HOUBLON**  
fabricată franceză  
de GAWLEY & HENRY, în PARIS

A se feri de imitațiune.

Acasă hârtia se recomandă cu călătura din partea domnilor Dr. J. J. Pohl, D. E. Ludwig, Dr. M. Lippmann profesori de chimie la universitatea din Viena, pentru curățenia sa absolută și pentru că nu are în compoziția sa nici o materie stricătoasă.

# Turnătoră și fabrica de mașini a lui SCHLICK

Societate pe acții în Budapesta.

Biuroul central: VI. Waitzerring 57. — Despărțământul pentru mașini agricole: VI. Aeussere Waitznerstr. 1696—1699.

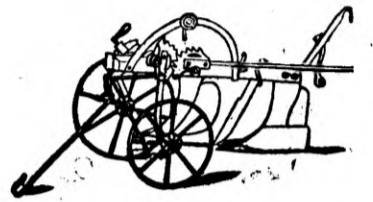
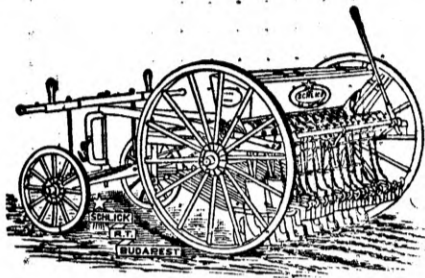
## MAȘINELE DE SĂMÊNATŪ

### „TRIUMPH“

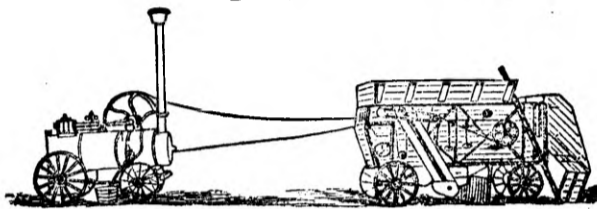
patentate ale lui Schlick

Cea mai mare distincțiune:

Diploma de onoare de aur la concurența internațională de pluguri în Hatvas.



Pluguri pentru una brazdă patentate a lui Schlick pentru 2 și 3 brazde, Rayol. 2 premii dintău, Medalii de aur și încă alte trei distincțiuni.  
Pluguri originale pentru o brazdă ale lui Schlick și Vidats, pluguri pentru sapă și moșorăie, Extirpătoare etc.



Garnituri de treieratū cu vaporū,  
Garnituri de treieratū cu vĕrtejū (Göpel.)  
Mori pentru curățitū, Mori pentru măcinatū, Mașina pentru preparare de nutrețū etc.

Prețurile cele mai eftine. — Cataloge la cerere gratis și franco.

## Celū mai eftinū isvorū

pentru

procurarea de încălțăminte de bărbați, dame și copii de calitățile și formele cele mai solide și fașonele cele mai nouē

se află în mare alegere în marele și noulū magazinū de încălțăminte alū lui

### I. SABADEANU,

Strada Căldărarilor Nr. 485. (Casa lui I. Sotirū.)

Totū acolo se confecționeză încălțăminte după măsură cu cea mai mare soliditate, promptitudine și cu prețuri eftine. — Comande din afară se esecută promptū, și marfa ce nu convine se schimbă.

Asemenea se află și rufăria de cauciucū.

**Postavuri de Brünn**  
pentru unū elegantū  
**Costumul de vară**  
intr'o bucată (coupon) de Metri 3-10, séu 4 colț de Viena fie-care bucată.  
cu fl. 4.80 din cea mai fină  
cu fl. 7.— din și mai fină  
cu fl. 10.50 din supra fină

**Iână veritabilă**

prezum și Kammgara și stole pentru pardesiuri asemenea piederide vojağı bucată cu 4 fl. și 6 fl. se trimite cu rambursă de către Depozitul fabriciei de postavuri Siegel-Imhof

in Brünn Ferdinandsgasse 61.

firmă prē bine cunoscută ca reală și solidă.  
**Declarațiă.** Fiă-care bucată este în lungime de Metri 3.10 și în lățime de 136 centimetri, de aceea suficientă pentru unū hărbătescū complet.

Cunoscuta soliditate și însemnata putere de producțiune a firmei de mai susū garantează pentru aceea, că se lăterăză numai din marfa cea mai bună și întocmai după mosira alēsă. De ore ce acum multe firme înșelătoare facū abuzū sub itlu de »Mară de Brünn,« depozitulū de mai susū trimite 15—20 Mostre gratis și franco.

## Avisū d-lorū abonați!

Rugămū pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunei să binevoiască a scrie pe couponul mandatului postalū și numerii de pe fașia sub care au primitū țiarulū nostru până acuma.

Domnii ce se abonēză din nou să binevoiască a scrie adresa lămuritū și să arate și postaultimă.

Dacă se ivescū iregularități la primirea țiarului onor. abonați suntū rugați a ne încunoscintiă imediatū prin carte postale, ca în cătū depinde dela noi, să se delătoreze.

ADMINISTR. „GAZ. TRANS“

## Dela comitetulū centralū electoralū alū com. Brașovū.

Nr. 35—1887.

### Publicațiune.

Din partea comitetului centralū electoralū alū comitatului Brașovū se face cunoscutū în înțelesul art. de lege XVIII ex 1876, cum-că listele. respective catalogele provisorice ale alegătorilor de deputați pentru diet, țerii suntū compuse pentru acestū anū în ambele cercuri electorale, ce stau sub conducerea acestui comitetū centralū electoralū.

Catalogulū generalū alū tuturor alegătorilor din ambele cercuri electorale este espusū la vederea fiă-căruia în biuroulū presidentului comitetului centralū, ér catalogele singuraticelor comune suntū espuse în casa satului a fiă-cărei comune. Ele se potū vedea de ori și cine în amintitele locuri din 5—25 Iulie st. n. a. c. în prezența vre-t.nui funcționarū a. m. dela 8—12 ore, ér p. m. dela 2—6 ore se potū lua și copii de pe ele.

Fie-cine pôte reclama în contra catalogului respectivū referitorū la propria sa persōnă; afără de acesta fie-cine este îndreptățitū a reclama în contra vre-unei neîndreptățite luări séu lăsări afară din listele acelu cercū de care se ține — presupunēndū că elū. însuși este luatū în vre-una din aceste liste.

Reclamațiunile se potū vedea de ori și cine și fiă-cine își pôte face observațiunile sale la ele.

Reclamațiunile se facū în scrisū; într'unū scriptū se potū face reclamațiuni și pentru mai multe persōne. Observațiunile de asemenea se facū în scrisū și la fiă-care scriptū au să se facă observațiunile separatū. Reclamațiunile au să se facă din 5 până inclusive 15 Iulie a. c. st. n.; ér observațiunile din 16 până inclusive 25 Iulie.

Reclamațiunile și observațiunile instruite cu documente recerute suntū de a se adresa subscrisului comitetū centralū electoralū și au a se preda antistei acelei comune în contra cărei liste s'a făcutū reclamațiunea.

Acestea se aducū a cunoscința publică pe lângă aceea observare, că comitetulū centralū va decide asupra acestorū reclamațiuni și observațiuni în ședințele publice, ce le va ținea în 1 eventualū continuativū și în 2 Septemvre a. c. st. n. dela 9—12 ore a. m. și că aceste decisiuni se vorū putea vedea de ori și cine în orele de oficiu din 20—30 Septemvre a. c. s. n.

Din ședința comitetului centralū electoralū alū comitatului Brașovū, ținută în 15 Iunie 1887.

Iuliu de Roll,

consiliarū regescū, Vice-comite,  
ca presidentū.

Dr. Frideric Jekel,

asesorū la sedria orfanală,  
ca notarū.